

Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 46 (2019)
Heft: 5

Artikel: Nuestra gran encuesta electoral : preguntas a siete partidos políticos
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-908311>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nuestra gran encuesta electoral: preguntas a siete partidos políticos

Respuestas claras y concisas a preguntas a veces espinosas: es lo que "Panorama Suizo" ha pedido a los siete principales partidos políticos de Suiza. Las respuestas pueden servir como orientación para quienes deseen votar en las elecciones federales del 20 de octubre.



Partido Burgués Democrático (PBD)
Partido de centro, fundado en 2008 como escisión de la UDC. Votos en 2015: 4,1%. Peso político actual: 7 escaños en el Consejo Nacional, 1 escaño en el Consejo de los Estados.
www.bdp.info



Partido Demócrata Cristiano (PDC)
Partido de centro, con raíces católicas y conservadoras. Votos en 2015: 11,6%. Peso político actual: 26 escaños en el Consejo Nacional, 14 en el Consejo de los Estados, 1 en el Consejo Federal.
www.cvp.ch



Partido Liberal Radical (PLR)
Fruto de la fusión en 2009 del PRD y del PLS. Votos en 2015: 16,4%. Peso político actual: 33 escaños en el Consejo Nacional, 12 en el Consejo de los Estados, 2 en el Consejo Federal.
www.fdp.ch



Verdes Liberales
Partido Verde Liberal Suizo, partido de centro, fundado en 2007 como escisión conservadora de los Verdes. Votos en 2015: 4,6%. Peso político actual: 8 escaños en el Consejo Nacional.
www.grunliberale.ch



Verdes
Partido de izquierda, con raíces en el movimiento antinuclear y varios grupos de la sociedad civil. Votos en 2015: 7,1%. Peso político actual: 11 escaños en el Consejo Nacional, 1 escaño en el Consejo de los Estados.
www.gruene.ch



Unión Demócrata del Centro (UDC)
Partido conservador nacionalista de derecha (el más votado desde 2003). Votos en 2015: 29,4%. Peso político actual: 64 escaños en el Consejo Nacional, 5 en el Consejo de los Estados, 2 en el Consejo Federal.
www.svp.ch



Partido Socialista Suizo (PSS)
El único partido de izquierda en el gobierno, con raíces en el movimiento obrero. Votos en 2015: 18,8%. Peso político actual: 42 escaños en Consejo Nacional, 12 en el Consejo de los Estados, 2 en el Consejo Federal.
www.sp-ps.ch

La evolución demográfica afecta la financiación de las instituciones sociales. ¿Debe aumentarse en Suiza la edad de jubilación a más de los actuales 64 años para las mujeres y 65 años para los hombres?

sí	sí	sí	sí	NO	sí	NO
Además de aumentar la edad de jubilación, su adaptación a la esperanza de vida es la única posibilidad para garantizar que las próximas generaciones también reciban una pensión.	Una armonización paulatina permitirá financiar el sistema a largo plazo, pero sin que las mujeres salgan perjudicadas: deben compensarse las cotizaciones faltantes por motivo de maternidad.	En una primera etapa debe igualarse la edad de jubilación en 65/65. Pero, en vista de la evolución demográfica, tenemos que discutir sobre las verdaderas medidas que deberán tomarse a largo plazo.	Un incremento y una flexibilización de la edad de jubilación es indispensable en vista de la evolución demográfica.	Las pensiones de las mujeres son mucho más bajas, debido a que perciben sueldos inferiores y ejercen trabajos de cuidados no remunerados. Hasta que no se compense ese déficit, aumentar su edad de jubilación sería injusto.	La edad de jubilación de 65 años para mujeres y hombres es esencial para garantizar la financiación del seguro de vejez y supervivientes.	La situación de los trabajadores mayores en el mercado laboral es dramática: se incrementan tanto su tasa de desempleo de larga duración, como su necesidad de ayuda social. Los desempleados mayores son víctimas de discriminación.

Los costes sanitarios y las primas de los seguros de enfermedad aumentan en Suiza año tras año. ¿Cuáles son las tres principales medidas para contrarrestar esta evolución?

<ul style="list-style-type: none"> ➤ Incentivar la responsabilidad de los pacientes, ya sea mediante modelos de prestaciones integrados o mediante un aumento eficaz de las franquicias y del seguro compartido. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Frenar los costes de salud pública, como lo exige el PDC a través de una iniciativa popular: así se garantiza que las primas no aumenten más que los sueldos. Se deben 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ No hay una solución milagrosa. Todos debemos cooperar y se necesitan muchas medidas. Por ejemplo, los pacientes deben poder comparar la calidad y el coste de las 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Un sistema de salud que garantice la atención de toda la población y promueva la responsabilidad propia y la prevención. ➤ Creemos en la libertad de 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ La prioridad es fortalecer la asistencia básica, la prevención y la coordinación, por ejemplo, mediante un seguro de salud público. ➤ Mayor incentivo y financiación 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ En general, se necesita más responsabilidad individual. Por ejemplo, por cada nuevo tratamiento ambulatorio en un consultorio médico o en un hospital debe cobrarse un 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Manejo eficaz de las admisiones en el sector ambulatorio: los cantones deben controlar la apertura de consultorios médicos en función de la necesidad.
---	--	---	---	---	--	--

► Imponer una financiación homogénea para los tratamientos hospitalarios y ambulatorios. En el sistema actual se carga demasiado a quienes pagan las primas.
 ► Aprovechar la digitalización: utilizar más los medios de comunicación modernos. Ya es hora de crear expedientes electrónicos de los pacientes.

evitar los tratamientos innecesarios para ahorrar costes, sin mermar la calidad de los servicios de salud.
 ► Evitar los tratamientos excesivos, que son costosos y perjudiciales. Por último, se deben revisar las tarifas anticuadas y excesivas.
 ► Incentivar las operaciones ambulatorias y disminuir la capacidad de los hospitales.

prestaciones.
 ► Deben eliminarse los incentivos inapropiados y costosos, como la "carrera armamentista" entre los hospitales cantonales.
 ► También los pacientes debemos ser más conscientes del coste de nuestra salud. Abrir cuentas de ahorro voluntario para ciudadanos con exención fiscal, como en el caso del 3.er pilar, es una idea con potencial.

elección y la competencia. Los incentivos inapropiados deben eliminarse; para ello, se necesita una financiación homogénea de las prestaciones hospitalarias y ambulatorias. Los hospitales deben eliminar los incentivos salariales por volumen de trabajo de los médicos.
 ► Fortalecer los derechos de los pacientes y mejorar la información al respecto.

de proyectos que combinen adecuadamente asesoramiento, prevención, tratamiento y cuidados.
 ► Mientras se mantengan las injustas primas individuales, se necesitan medidas correctivas. Los Verdes nos comprometemos por una reducción social de las primas y un combate a las medidas de ahorro que se opongan a ello.

importe simbólico en efectivo, que debe ser dos veces más elevado en el hospital que en el consultorio.
 ► No debe ampliarse a la ligera el catálogo de prestaciones obligatorias de la asistencia básica, por ejemplo, asumiendo el coste de las medidas para conservar la fertilidad de pacientes con cáncer.

► Reducir el costo de los medicamentos mediante un sistema de precios de referencia, crear transparencia sobre el coste de investigación de la industria farmacéutica y la fijación de precios de fábrica.
 ► Introducir modelos tarifarios que incentiven la cooperación entre los proveedores y la asistencia médica coordinada (revisión del sistema Tarmed).

Aun los extranjeros bien integrados en Suiza casi no tienen derecho de participación política. Esto da pie a críticas en contra del derecho de voto del que sí gozan aquellos suizos en el extranjero que nunca han vivido en Suiza. ¿Deben tener derecho a voto los extranjeros que hayan vivido en Suiza al menos durante diez años?

<p>NO</p> <p>El derecho a voto es un elemento esencial de la ciudadanía suiza.</p>	<p>NO</p> <p>El derecho a voto debe seguir vinculado a la ciudadanía para garantizar la integración social y política necesaria.</p>	<p>NI SÍ NI NO</p> <p>Esta decisión les compete a los cantones y a los municipios.</p>	<p>SÍ</p> <p>Los extranjeros deberían poder participar al menos a nivel cantonal y comunal.</p>	<p>SÍ</p> <p>Por supuesto, quienes viven aquí también deben poder votar. Los Verdes han promovido ya iniciativas a este respecto en varios cantones.</p>	<p>NO</p> <p>Como ciudadanos suizos tenemos derechos y obligaciones. Por eso, el derecho a voto se obtiene tras la naturalización.</p>	<p>SÍ</p> <p>Es escandaloso y nada digno de una democracia que en Suiza la cuarta parte de la población carezca de derechos políticos.</p>
---	---	---	--	---	---	---

Una iniciativa popular presentada este verano pretende restringir las exportaciones de material bélico. ¿Se deben prohibir estas exportaciones a países en guerra o donde haya una guerra civil?

<p>SÍ</p> <p>El PBD es uno de los promotores de esta iniciativa. El Consejo Federal debe dejar de decidir por sí mismo en materia de exportaciones. Es necesario un amplio diálogo y respeto, también para favorecer a largo plazo a la industria militar.</p>	<p>NO</p> <p>EL PDC apoya a la industria militar suiza. Las disposiciones actuales son suficientes y limitan considerablemente las exportaciones a países en conflictos bélicos o con guerras civiles.</p>	<p>NO</p> <p>Una prohibición total va demasiado lejos.</p>	<p>SÍ</p> <p>Los Verdes Liberales son miembros del comité que promueve esta iniciativa.</p>	<p>SÍ</p> <p>Los Verdes exigen la prohibición total de todas las exportaciones de material bélico. Suiza debe aprovechar su papel especial de país neutral y su tradición humanista para llevar adelante una política pacifista activa.</p>	<p>NO</p> <p>La defensa del país se basa en una industria militar propia, y es necesario que ésta pueda exportar. Para hacerlo ya existen actualmente reglas estrictas a las que debe sujetarse.</p>	<p>SÍ</p> <p>Suiza puede ofrecer a las regiones en crisis mejores cosas que armas. Para su propia seguridad, está obligada a solucionar los conflictos a través de la negociación.</p>
---	---	---	--	--	---	---

El tráfico aéreo contamina mucho el medioambiente. ¿Debe Suiza cargar un impuesto sobre el CO₂ en los billetes de avión?

<p>SÍ</p> <p>Hay que proteger el medioambiente. Quienes causan grandes emisiones deben asumir su responsabilidad.</p>	<p>SÍ</p> <p>Los billetes de avión son demasiado baratos. También las aerolíneas deben esforzarse por reducir sus emisiones.</p>	<p>SÍ</p> <p>Sin embargo, el impuesto no debe dañar la economía y una gran parte debe devolverse a la población. El resto debe asignarse a un fondo para financiar innovaciones a favor del medioambiente.</p>	<p>SÍ</p> <p>Presentamos ya hace tiempo una propuesta en este sentido ante el Consejo Nacional.</p>	<p>SÍ</p> <p>También las aerolíneas deben contribuir a la protección del medioambiente. Todos nuestros países vecinos cargan ya este impuesto.</p>	<p>NO</p> <p>Un impuesto que se cobre sólo en Suiza no ayudará al clima. No impedirá que la gente siga tomando el avión. No puede ser que en el futuro sólo los ricos puedan volar.</p>	<p>SÍ</p> <p>El impuesto sobre los billetes de avión debe variar en función de la distancia y de la clase de cabina. El impuesto sobre el CO₂ debe devolverse por completo a la población.</p>
--	---	---	--	---	--	--

Para los suizos y las suizas que residen en países de la UE, la relación entre Suiza y la UE tiene gran importancia. ¿Es la restricción de la inmigración más importante que mantener los acuerdos bilaterales con la UE?

El PBD se opone a que Suiza ingrese a la UE. Pero eso no cambia el hecho de que Suiza mantiene estrechos lazos con los países de la UE, tanto económicos como sociales. La vía bilateral adoptada es favorable para Suiza y ha sido ratificada varias veces por el pueblo suizo. Algunos acuerdos son buenos, otros se critican y otros más deberían revisarse. No obstante, sería muy inoportuno poner en peligro este camino probado, y con ello nuestro bienestar, con una innecesaria iniciativa para restringir la inmigración.

Ningún otro socio ha contribuido tanto al bienestar de Suiza como la UE, pero también la UE se beneficia mucho de Suiza. Queremos relaciones con la UE sin desventajas para nadie. Para el PDC está claro que los acuerdos bilaterales no son negociables. El pueblo los ha aprobado varias veces. Movemos libremente por Europa, vender nuestras mercancías y servicios en la UE sin desventajas e intercambiar conocimientos son ventajas que aprovechamos cada día. El PDC siempre ha estado a favor de la vía bilateral con la UE y ha rechazado los intentos de aislamiento. Por eso, rechazamos tajantemente la llamada "iniciativa de rescisión" de la UDC. Acabar con la libre circulación de personas tendría consecuencias graves para la economía, la inversión y los puestos de trabajo suizos, pues también se rescindirían todos los demás acuerdos comerciales y el acuerdo de investigación con la UE.

La vía bilateral garantiza un acceso a medida al mercado interior comunitario, sin que tengamos que unirnos a la UE. Ha permitido a los suizos crear puestos de trabajo, generar crecimiento y bienestar, y hace posible que cientos de miles vivan y trabajen en la UE/AELC. La iniciativa de rescisión de los conservadores que se quieren aislar atenta directamente contra este camino de éxito. Es importante que Suiza pueda seguir contando con trabajadores extranjeros altamente cualificados. Sin embargo, el PLR se toma en serio la preocupación de muchos suizos respecto a la inmigración. Por eso, queremos combatir decididamente los abusos y sus efectos negativos. Debemos combatir el turismo social, restringir la reagrupación familiar de países extracomunitarios y remediar las deficiencias en materia de asilo político.

No sólo queremos mantener los acuerdos bilaterales, sino desarrollarlos y mejorarlos. Los Verdes Liberales son el único partido que ha abogado desde el principio, por convicción, por un acuerdo marco.

Suiza es parte de Europa. Como partido europeo, los Verdes estamos decididamente a favor de buenas relaciones de vecindad entre Suiza y la UE. La vía bilateral beneficia tanto a los ciudadanos suizos como a los de la UE. Queremos fortalecer la colaboración, sobre todo en materia de educación, investigación y protección medioambiental. Pero también está claro que para una buena vecindad se necesitan reglas fiables. Un acuerdo marco con la UE es indispensable para seguir desarrollando la vía bilateral. No obstante, la apertura hacia Europa sólo alcanzará una mayoría en un referendo si las medidas adicionales para la libre circulación de personas no se debilitan. Para obtener de la UE una mejor protección contra el dumping salarial, Suiza debería avanzar por fin en el ámbito de la asistencia fiscal y las medidas contra el dumping fiscal.

La regulación y el control de la inmigración es un tema sumamente importante. Desde la introducción de la libre circulación de personas, Suiza ha acogido en términos netos a más de 1,1 millones de inmigrantes. Se siente la presión sobre los salarios y los puestos de trabajo, sobre todo para los mayores de 50 años. Por eso, la UDC pretende limitar, mediante su iniciativa de restricción, el derecho a la libre inmigración. Las relaciones comerciales de mutuo beneficio con la UE deben mantenerse.

La libre circulación de personas, que permite trabajar y vivir libremente en toda Europa, es un logro estupendo que debe mantenerse a toda costa. La integración europea es el fundamento de la paz y la prosperidad de Europa, y Suiza es parte de ella. Lo que debe evitarse, es que las empresas recluten un máximo de personal en el extranjero. La falta de especialistas debe combatirse con inversiones masivas en educación. El número de trabajadores adecuados aumentará también cuando sea más fácil conciliar la vida familiar y la vida profesional, y cuando hombres y mujeres reciban por fin sueldos iguales. La integración en el mercado laboral debe incrementarse mediante medidas adicionales para la cualificación de los inmigrantes y se debe mejorar la protección de los mayores de 50 años. Todo esto contrarrestaría la tendencia de las empresas a reclutar empleados sólo en el extranjero.

El crecimiento urbano desordenado está cambiando el paisaje suizo. ¿Debe reforzarse la protección del paisaje, por ejemplo, mediante reglas más estrictas para construir fuera de las zonas edificables?

NO
El crecimiento urbano desordenado ya se combate: en 2013, el pueblo suizo aprobó la Ley de Planificación Territorial revisada. Esta ley, los cantones y municipios la están poniendo en práctica.

NO
Debemos hacer mejor uso de la superficie construida y delimitar con moderación las zonas edificables. La Ley de Planificación Territorial combate eficazmente el crecimiento urbano desordenado y orienta el desarrollo hacia el interior.

sí
Hay que poner fin a la incesante multiplicación de las excepciones para construir fuera de las zonas edificables.

sí
Los Verdes Liberales apoyan una reforma en este sentido.

sí
Al construir fuera de las zonas edificables se pierden valiosas tierras de cultivo, así como espacios naturales fundamentales para mantener la biodiversidad.

NO
Al rechazar a principios de año la iniciativa contra el crecimiento urbano desordenado, los votantes se pronunciaron en contra de reglas más estrictas. Para mejorar la protección del paisaje se debe contener la desbordante inmigración.

sí
Hay que detener la proliferación de construcciones fuera de las zonas edificables. Sólo deben autorizarse aquellas obras nuevas que sean necesarias para la agricultura. Hay que limitar las posibilidades de cambio de uso de las tierras.

Animales antaño extintos están volviendo a Suiza, pero la presencia de lobos, linces y osos crea tensiones. ¿Se deben flexibilizar las normas de protección de estos depredadores?

sí	NI SÍ NI NO	sí	NO	NO	sí	NO
Cuando su población supera las posibilidades locales, se debe flexibilizar su protección en ciertos casos.	El PDC está a favor de flexibilizar la protección de lobos y castores, pero no en el caso del lince.	El PLR apoya mayoritariamente una adaptación selectiva de las normas de protección para regular la población de lobos. En cambio, rechaza la flexibilización general de estas normas.	Los Verdes Liberales apoyarán activamente un referendo contra esa ley a favor de la caza.	La Federación debe invertir en medidas preventivas, como la protección de rebaños, que permitan una mejor convivencia de animales salvajes y animales de ganadería.	Un territorio densamente poblado como Suiza no es adecuado para algunos depredadores grandes.	El PSS rechaza cualquier debilitamiento de la protección de linces, castores, lobos, etc. No aceptamos que se diezmen aves y animales salvajes como simple medida preventiva, sin que hayan causado estragos.

¿Cómo se puede garantizar que los suizos en el extranjero hagan uso de sus derechos políticos, en particular de su derecho al voto?

Necesitamos la votación electrónica, sobre todo para los suizos en el extranjero. Pero es indispensable garantizar la seguridad de la votación electrónica para que no se puedan falsificar los resultados.	El PDC ha exigido ya, a través de una moción de Filippo Lombardi, miembro del Consejo de los Estados, que se obligue a los cantones a brindar a todos los suizos en el extranjero con derecho a voto, la posibilidad de recurrir al voto electrónico, en el marco de una solución a nivel federal.	La votación electrónica es básica para que los suizos en el extranjero puedan ejercer sus derechos políticos. Muchas veces la documentación electoral llega tarde o el correo no es fiable. En los cantones que probaron la votación electrónica, la participación de los suizos en el extranjero fue significativamente más elevada. El PLR siempre ha estado a favor de la votación electrónica para los suizos en el extranjero. Nos tomamos en serio la seguridad y estamos a favor del tema "Seguridad ante velocidad" en el territorio nacional. Lamentamos mucho los problemas técnicos que afectan directamente a los suizos en el extranjero en este año de elecciones.	Es importante que la documentación electoral se envíe con suficiente antelación; pero los Verdes Liberales apoyamos también la votación electrónica en el caso de los suizos en el extranjero. No obstante, en la actualidad rechazamos la introducción generalizada de la votación electrónica, debido a los problemas de seguridad que ésta plantea.	La "Quinta Suiza" abarca a unas 750 000 personas. Todas ellas son importantes embajadores de la cultura democrática suiza y deben poder ejercer activamente sus derechos políticos. Dado que en muchos países la documentación electoral llega tarde o no llega, muchos suizos en el extranjero no pueden votar. Esto es inaceptable para los Verdes. En vista de que aún no disponemos de un sistema de votación electrónica a prueba de fraudes, como solución provisional debería probarse el envío electrónico de la documentación. Así, la entrega se realizaría puntualmente a través de Internet.	Los suizos en el extranjero pueden ejercer sus derechos políticos como lo han venido haciendo hasta ahora, es decir, principalmente votando por correo.	El PSS reclama desde hace mucho un sistema de votación electrónica seguro, al menos para los suizos en el extranjero. Cualquier retroceso en este sentido es lamentable. En vista de que la votación electrónica no podrá implementarse rápidamente en todos los cantones, deben proponerse medidas para mejorar el sistema actual: por ejemplo, el envío centralizado por parte de la cancillería estatal o de la capital cantonal (como lo hace actualmente la ciudad de Zúrich para su cantón), en vez de que cada municipio se encargue de hacerlo; el envío electrónico de la documentación; y la posibilidad de votar personalmente o por correo en un consulado.
---	--	--	--	--	---	---

Los suizos que viven en el extranjero prácticamente no pueden ser elegidos al Parlamento. Un distrito electoral separado mejoraría mucho sus oportunidades. ¿Estaría a favor de un distrito electoral separado?

NO	NO	NO	NI SÍ NI NO	sí	NO	sí
Consideramos que los suizos que viven en el extranjero no tienen actualmente menos oportunidades de ser elegidos que los que viven en Suiza.	Los suizos en el extranjero tienen los mismos derechos que los del interior en cuanto a la representación en el Consejo Nacional. Lo que se debe garantizar es que puedan ejercer su derecho al voto (votación electrónica).	Las "cuotas" o los distritos electorales para grupos particulares contradicen la estructura política de Suiza y los principios de su democracia.	Los Verdes Liberales no se han posicionado todavía respecto a este problema.	Es necesaria una representación política de la "Quinta Suiza" para que se tome en cuenta la especificidad de sus intereses y de sus condiciones de vida.	En la estructura federal de Suiza los cantones desempeñan un papel muy importante. Por eso, deben seguir siendo los distritos electorales de referencia en las elecciones del Consejo Nacional.	El PSS lo reclama desde hace mucho tiempo. Los ejemplos de Italia, Francia, Portugal y otros países demuestran que se trata de una solución perfectamente viable.

Para preguntas/respuestas adicionales, véase: www.revue.ch